

МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ  
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«ВОРОНЕЖСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
(ФГБОУ ВО «ВГУ»)

УТВЕРЖДАЮ

Зав. кафедрой гуманитарных наук и искусств



Рыбачева Л.В.

27.06.2018 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**

Б1.В.06 Русский как иностранный

- 1. Шифр и наименование направления подготовки/специальности:**  
45.04.01 Филология
- 2. Профиль подготовки/специализации:** программа «Русский язык» (для иностранных студентов).
- 3. Квалификация (степень) выпускника:** магистр
- 4. Форма образования:** очная
- 5. Кафедра, отвечающая за реализацию дисциплины:** кафедра гуманитарных наук и искусств (отделение по работе с иностранными студентами)
- 6. Составители программы:** Куркина Алла Сергеевна, старший преподаватель кафедры гуманитарных наук и искусств
- 7. Рекомендована:** Научно-методическим советом филологического факультета, от 27.06.2018 г., протокол № 6
- 8. Учебный год:** 2019 / 2020 **Семестр:** 1-2

## 9. Цели и задачи учебной дисциплины:

### Цели:

– развитие у иностранных учащихся способности в устной и письменной формах на русском языке решать коммуникативные задачи в профессиональной деятельности.

### Задачи:

– формирование навыков владения коммуникативными стратегиями и тактиками, риторическими, стилистическими и языковыми нормами и приемами, принятыми в разных сферах коммуникации;

– развитие способности к созданию, редактированию, реферированию и систематизированию всех типов текстов официально-делового и публицистического стиля.

## 10. Место учебной дисциплины в структуре ООП:

Данный курс входит в вариативную часть обязательных дисциплин Общенаучного цикла (М1) и стоит в ряду дисциплин («Филология в системе современного гуманитарного знания», «Иностранный язык в профессиональной сфере», «Современные проблемы филологии», «Филологическое обеспечение профессиональной деятельности и деловой коммуникации»), направленных на освоение русского языка как средства общения.

Для изучения курса «Русский как иностранный» необходимы знания, умения и компетенции, сформированные в бакалавриате по направлению подготовки 45.03.01 «Филология» в процессе освоения дисциплин: «Иностранный язык», «Практика русской речи», «Практический курс русского языка», «Практикум по русской речи», «Аннотирование и реферирование публицистического текста», «Текст-рассуждение как особый вид дискурса».

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

**знать** лингвистические и экстралингвистические особенности построения текстов официально-делового и публицистического стиля, языковые средства, оформляющие официальное сообщение, аннотацию, реферат, дискуссию.

**владеть навыками** создания, редактирования, реферирования и систематизирования всех типов текстов официально-делового и публицистического стиля, **владеть** коммуникативными стратегиями и тактиками, риторическими, стилистическими и языковыми нормами и приемами, принятыми в разных сферах коммуникации;

**уметь** в устной и письменной формах на русском языке решать поставленные коммуникативные задачи в рамках экономических и социальных тем.

## 11. Планируемые результаты обучения по дисциплине/модулю (знания, умения, навыки), соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенциями выпускников):

Компетенция		Планируемые результаты обучения
Код	Название	
ОПК-1	готовность к коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке и иностранном языке для решения задач профессиональной деятельности	знать: лингвистические и экстралингвистические особенности построения текстов официально-делового и публицистического стиля; уметь: в устной и письменной формах решать на русском языке поставленные коммуникативные задачи в рамках экономических и социальных речевых тем; владеть: языковыми инструментами для решения поставленных коммуникативных задач.
ОПК-2	владение коммуникативными стратегиями и тактиками, риторическими, стилистическими	знать: языковые и стилистические нормы, принятые в разных сферах коммуникации;

	и языковыми нормами и приемами, принятыми в разных сферах коммуникации	уметь: применять коммуникативные стратегии и тактики в разных речевых ситуациях с разными собеседниками; владеть: риторическими и стилистическими приемами, принятыми в разных сферах коммуникации;
ПК-10	способность к созданию, редактированию, реферированию, систематизированию и трансформации (например, изменению стиля, жанра, целевой принадлежности текста) всех типов текстов официально-делового и публицистического стиля	знать: языковые средства, оформляющие официальное сообщение, аннотацию, реферат, дискуссию; уметь: обобщать и сжимать информацию, комбинировать информационные блоки; владеть: навыками создания, редактирования, реферирования текстов официально-делового и публицистического стиля техниками трансформации текстов официально-делового и публицистического стилей.

## 12. Объем дисциплины в зачетных единицах/час:

3 семестр – 2 ЗЕТ/ 72 часа;

4 семестр – 4 ЗЕТ/ 144 часа.

## Форма промежуточной аттестации:

3 семестр – зачет с оценкой

4 семестр – экзамен

## 13. Виды учебной работы

Вид учебной работы	Трудоемкость			
	Всего	По семестрам		
		3 семестр	4 семестр	...
Аудиторные занятия	74	36	38	
в том числе: лекции				
практические	74	36	38	
лабораторные				
Самостоятельная работа	106	36	70	
Контроль	36		36	
Форма промежуточной аттестации (зачет – 0 час. / экзамен – __ час.)		зачет с оценкой	экзамен	
Итого:	216	72	144	

### 13.1. Содержание дисциплины

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела дисциплины
1	Речевая тема: «Гендерные проблемы в современном обществе».	1.1. Гендерные представления в древнем и современном обществах. Выражение причинно-следственных отношений. Аннотирование и реферирование научного текста по теме. 1.2. Плюсы и минусы позитивной дискриминации. Аннотирование и реферирование публицистического текста по теме. 1.3. Дискуссия: «Изменились ли с древних времен гендерные представления в обществе?» <b>Текущая аттестация</b>
2	Речевая тема: «Брак в XXI веке»	2.1. Представления о браке в прошлые века и сегодня. Выражение сравнительных и сопоставительных отношений. Аннотирование и реферирование публицистического текста по

		теме. 2.2. Нетрадиционные браки и отношение к ним в современном обществе. Дискуссия: Устарел ли традиционный институт брака? <b>Текущая аттестация</b>
3	Речевая тема: «Проблема терроризма»	3.1. Терроризм и экстремизм в современном мире. Выражение цели. Конструкции для выражения собственной точки зрения. Конструкции для запроса мнения собеседника. Конструкции для добавления информации к сказанному ранее. Конструкции для выражения допущения. Чтение, аннотирование, реферирование и обсуждение текста по теме. 3.2. Исламское государство – угроза мировой безопасности. Выражение уступки. Выражение условия. Выражение допущения. Чтение, аннотирование, реферирование и обсуждение текста по теме. 3.3. Дискуссия: «Почему ИГИЛ набирает популярность среди молодежи из разных стран?» <b>Текущая аттестация</b>

### 13.2. Темы (разделы) дисциплины и виды занятий

№ п/п	Наименование темы (раздела) дисциплины	Виды занятий (часов)					Всего
		Лекции	Практические	Лабораторные	Самостоятельная работа	Контроль	
1	Речевая тема: «Гендерные проблемы в современном обществе».		24		36		60
2	Речевая тема: «Брак в XXI веке»		24		35	18	77
3	Речевая тема: «Проблема терроризма»		26		35	18	79
	Итого:		74		106	36	216

### 14. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

#### Рекомендации по планированию и организации времени, необходимого для изучения дисциплины.

Важным условием успешного освоения дисциплины «Русский как иностранный» является создание системы правильной организации труда, позволяющей распределить учебную нагрузку равномерно в соответствии с графиком образовательного процесса. Большую помощь в этом может оказать составление плана работы на семестр, месяц, неделю, день. Его наличие позволит подчинить свободное время целям учебы, трудиться более успешно и эффективно. С вечера всегда надо распределять работу на завтрашний день. В конце каждого дня целесообразно подвести итог работы: тщательно проверить, все ли выполнено по намеченному плану, не было ли каких-либо отступлений, а если были, по какой причине они произошли. Нужно осуществлять самоконтроль, который является необходимым условием успешной учебы. Если что-то осталось невыполненным, необходимо изыскать время для завершения этой части работы, не уменьшая объема недельного плана. Все задания к практическим занятиям, а также задания, вынесенные на самостоятельную работу, рекомендуется выполнять непосредственно после соответствующей темы лекционного курса, что способствует лучшему усвоению материала, позволяет своевременно выявить и устранить «пробелы» в знаниях, систематизировать ранее пройденный материал, на его основе приступить к овладению новыми знаниями и навыками.

#### Рекомендации по подготовке к практическим занятиям.

Подготовку к каждому практическому занятию студент должен начать с ознакомления с планом практического занятия, который отражает содержание предложенной темы. Тщательное продумывание и изучение вопросов плана основывается на проработке материала лекции, а затем изучения обязательной и дополнительной литературы, рекомендованной к данной теме. С начала курса необходимо завести отдельную тетрадь, куда записывать все новые понятия по изучаемым темам, чтобы лучше их запомнить.

В процессе подготовки к практическим занятиям, студентам необходимо обратить особое внимание на самостоятельное изучение рекомендованной литературы. При всей полноте конспектирования лекции в ней невозможно изложить весь материал из-за лимита аудиторных часов. Поэтому самостоятельная работа с учебниками, учебными пособиями, научной и справочной литературой является наиболее эффективным методом получения дополнительных знаний, позволяет значительно активизировать процесс овладения информацией, способствует более глубокому усвоению изучаемого материала.

### **Рекомендации по работе с литературой.**

При работе с источниками и литературой важно уметь:

- сопоставлять, сравнивать, классифицировать, группировать, систематизировать информацию в соответствии с определенной учебной задачей;
- обобщать полученную информацию, оценивать прослушанное и прочитанное;
- фиксировать основное содержание текста; формулировать устно и письменно основную идею текста; составлять план текста;
- работать в разных режимах (индивидуально, в паре, в группе), взаимодействуя друг с другом;
- пользоваться справочными материалами;
- контролировать свои действия и действия своих товарищей, объективно оценивать свои действия;
- обращаться за помощью, дополнительными разъяснениями к преподавателю, другим студентам.
- пользоваться лингвистической или контекстуальной догадкой, словарями различного характера, различного рода подсказками, опорами в тексте (ключевые слова, структура текста, предваряющая информация и др.);

### **Рекомендации по подготовке к текущей и промежуточной аттестациям.**

При подготовке к текущей и промежуточной аттестациям целесообразно:

- внимательно изучить перечень вопросов и определить, в каких источниках находятся сведения, необходимые для ответа на них;
- внимательно прочитать рекомендованную литературу;
- составить краткие конспекты ответов (планы ответов).

## **15. Перечень основной и дополнительной литературы, ресурсов интернет, необходимых для освоения дисциплины (список литературы оформляется в соответствии с требованиями ГОСТ и используется общая сквозная нумерация для всех видовисточников)**

а) основная литература:

№ п/п	Источник
1.	Reading, Translation and Style. Лингвостилистический и предпереводческий анализ текста / Т.Д. Шуверова. — Москва : Прометей, 2012 . 146 с. — ISBN 978-5-7042-2443-3. <a href="http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=240537">http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=240537</a>
2.	Куркина А.С. Практика русской речи: Читаем российские газеты: учебн. пособие / А.С. Куркина, Е.А. Пляскова. – 2-е изд, испр. и доп.– Воронеж: «Истоки», 2010.

а) дополнительная литература:

№ п/п	Источник
3.	Солганик Г.Я. Толковый словарь. Язык газеты, радио, телевидения : около 10000 слов и выражений / Г.Я. Солганик. – М. : АСТ : Астрель, 2008. – 749 с.

в) информационные электронно-образовательные ресурсы (официальные ресурсы интернет)\*:

№ п/п	Ресурс
4.	Полнотекстовая база «Университетская библиотека» - образовательный ресурс. - <URL: <a href="http://www.biblioclub.ru">http://www.biblioclub.ru</a> >
5	Электронный каталог Научной библиотеки Воронежского государственного университета. – ( <a href="http://www.lib.vsu.ru/">http:// www.lib.vsu.ru/</a> )
6.	Социальные и гуманитарные науки. Лингвистика : Библиогр. база данных. 1986-2004 гг. / ИНИОН РАН. – М., 2005. – (CD-ROM)

\* Вначале указываются ЭБС, с которыми имеются договора у ВГУ, затем открытые электронно-образовательные ресурсы

## 16. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы (учебно-методические рекомендации, пособия, задачки, методические указания по выполнению практических (контрольных) работ и др.)

№ п/п	Источник
1.	Куркина А.С. Практика русской речи: Читаем российские газеты: учебн. пособие / А.С. Куркина, Е.А. Пляскова. – 2-е изд, испр. и доп.– Воронеж: «Истоки», 2010.
2.	Солганик Г.Я. Толковый словарь. Язык газеты, радио, телевидения : около 10000 слов и выражений / Г.Я. Солганик. – М. : АСТ : Астрель, 2008. – 749 с.

## 17. Информационные технологии, используемые для реализации учебной дисциплины, включая программное обеспечение и информационно-справочные системы (при необходимости)

Учебная и научная литература по курсу. Видеозаписи, связанные с программой курса, компьютерные демонстрации, технические возможности для их просмотра и прослушивания. Свободный доступ в Интернет, наличие компьютерных программ общего назначения.

Операционные системы: семейства Windows.

## 18. Материально-техническое обеспечение дисциплины:

Компьютерное обеспечение, оргтехника, теле-, аудио-, видео- и DVD-аппаратура (в стандартной комплектации для практических занятий и самостоятельной работы).

## 19. Фонд оценочных средств:

### 19.1. Перечень компетенций с указанием этапов формирования и планируемых результатов обучения

Код и содержание компетенции (или ее части)	Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенции посредством формирования знаний, умений, навыков)	Этапы формирования компетенции (разделы (темы) дисциплины или модуля и их наименование)	ФОС* (средства оценивания)
ОПК-1: готовность к коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке и иностранном языке для решения задач профессиональной деятельности	Знать: лингвистические и экстралингвистические особенности построения текстов научного и публицистического стиля;	Раздел 1: Речевая тема: «Гендерные проблемы в современном обществе». Раздел 2: Речевая тема: «Брак в XXI веке» Раздел 3: Речевая тема: «Проблема терроризма»	Практическое задание
	Уметь: в устной и письменной формах решать на русском языке поставленные коммуникативные задачи в рамках социальных речевых	Раздел 1: Речевая тема: «Гендерные проблемы в современном обществе». Раздел 2: Речевая тема: «Брак в XXI веке» Раздел 3: Речевая тема:	Практическое задание

	тем;	«Проблема терроризма»	
	Владеть: языковыми инструментами для решения поставленных коммуникативных задач.	Раздел 1:Речевая тема: «Гендерные проблемы в современном обществе». Раздел 2: Речевая тема: «Брак в XXI веке» Раздел 3: Речевая тема: «Проблема терроризма»	Реферирование
ОПК-2: владение коммуникативными стратегиями и тактиками, риторическими, стилистическими и языковыми нормами и приемами, принятыми в разных сферах коммуникации	Знать: языковые и стилистические нормы, принятые в разных сферах коммуникации;	Раздел 1:Речевая тема: «Гендерные проблемы в современном обществе». Раздел 2: Речевая тема: «Брак в XXI веке» Раздел 3: Речевая тема: «Проблема терроризма»	Практическое задание
	Уметь: применять коммуникативные стратегии и тактики в разных речевых ситуациях с разными собеседниками;	Раздел 1:Речевая тема: «Гендерные проблемы в современном обществе». Раздел 2: Речевая тема: «Брак в XXI веке» Раздел 3: Речевая тема: «Проблема терроризма»	Практическое задание
	Владеть: риторическими и стилистическими приемами, принятыми в разных сферах коммуникации;	Раздел 1:Речевая тема: «Гендерные проблемы в современном обществе». Раздел 2: Речевая тема: «Брак в XXI веке» Раздел 3: Речевая тема: «Проблема терроризма»	Практическое задание
ПК-10: способность к созданию, редактированию, реферированию, систематизированию и трансформации (например, изменению стиля, жанра, целевой принадлежности текста) всех типов текстов официально-делового и публицистического стиля	Знать: языковые средства, оформляющие официальное сообщение, аннотацию, реферат, дискуссию;	Раздел 1:Речевая тема: «Гендерные проблемы в современном обществе». Раздел 2: Речевая тема: «Брак в XXI веке» Раздел 3: Речевая тема: «Проблема терроризма»	Практическое задание
	Уметь: обобщать и сжимать информацию, комбинировать информационные блоки;	Раздел 1:Речевая тема: «Гендерные проблемы в современном обществе». Раздел 2: Речевая тема: «Брак в XXI веке» Раздел 3: Речевая тема: «Проблема терроризма»	Реферирование
	Владеть: навыками создания, редактирования, реферирования текстов официально-делового и публицистического стиля техниками трансформации текстов официально-делового и публицистического стилей.	Раздел 1:Речевая тема: «Гендерные проблемы в современном обществе». Раздел 2: Речевая тема: «Брак в XXI веке» Раздел 3: Речевая тема: «Проблема терроризма»	Реферирование
<b>Промежуточная аттестация</b>			Реферирование

\* В графе «ФОС» в обязательном порядке перечисляются оценочные средства текущей и промежуточной аттестаций.

## 19.2 Описание критериев и шкалы оценивания компетенций (результатов обучения) при промежуточной аттестации

В качестве итоговой аттестации в 3 семестре предусмотрен зачет с оценкой, который предполагает устное реферирование публицистической статьи по одной из изучаемых проблем в объеме одной газетной полосы.

В качестве итоговой аттестации во 2 семестре предусмотрен экзамен, который предполагает письменное реферирование публицистической статьи по одной из изучаемых проблем в объеме одной газетной полосы.

Для оценивания результатов обучения на зачете с оценкой и экзамене используется 4-балльная шкала: «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно».

Соотношение показателей, критериев и шкалы оценивания результатов обучения представлены в таблице.

Критерии оценивания компетенций	Уровень сформированности компетенций	Шкала оценок
<p>1) учащийся знает грамматические конструкции и языковые клише, оформляющие реферат;</p> <p>2) правильно понимает структуру и проблематику публицистического текста;</p> <p>3) умеет обобщить и компрессировать текстовую информацию;</p> <p>4) умеет выделить главную и второстепенную информацию текста, и передать ее, грамотно оформив соответствующими конструкциями;</p> <p>5) умеет выделить информацию, указывающую на иллюстративный материал, введенный автором, и передать ее, грамотно оформив соответствующими конструкциями;</p> <p>6) умеет выделить заключительную информацию текста и передать ее, грамотно оформив соответствующими конструкциями;</p> <p>7) умеет грамотно построить собственное оценочное высказывание относительно прочитанной статьи и проблемы в ней затронутой.</p> <p>Не учитывается одна грамматическая ошибка, при условии, если на вопрос-переспрос преподавателя студент дает правильный ответ.</p> <p>Допускается недостаточное сжатие текстовой информации, при условии, если студент дает правильный ответ на уточняющий вопрос преподавателя.</p>	<i>Повышенный уровень</i>	<i>Отлично</i>
<p>учащийся выполняет 1-е и 2-е требование, в целом выполняет 3,4,5,6,7-е требования, но при оформлении высказывания делает 1-2 ошибки, которые не исправляет; не достаточно сжимает информацию и не может скорректировать свой ответ после уточняющего вопроса преподавателя.</p>	<i>Базовый уровень</i>	<i>Хорошо</i>
<p>учащийся выполняет 1-е требование и не менее двух любых требований из оставшихся шести.</p>	<i>Пороговый уровень</i>	<i>Удовлетворительно</i>
<p>учащийся не выполняет 7 вышеизложенных требований.</p>	–	<i>Неудовлетворительно</i>

## 19.3 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующие этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы



### 19.3.2 Перечень практических заданий

Примеры возможных практических заданий:

1. Прочитайте текст. Выделите главную и второстепенную информацию. Оформите свое высказывание соответствующими грамматическими конструкциями.
2. Прочитайте текст. Выделите ключевые слова, объедините их в лексико-семантические группы. Произведите максимальное сжатие информации текста до 1-3 предложений.
3. Прочитайте текст, разбейте на информационные блоки, составьте назывной план текста.
4. Познакомьтесь с точками зрения экспертов на одну и ту же проблему. а) Сравните похожие точки зрения. б) Сравните различные точки зрения. в) Чью точку зрения вы поддерживаете и почему?
5. Прочитайте публицистическую статью, сделайте аннотацию, оцените данную статью с точки зрения содержательности и аргументированности.

### 19.3.6 Темы рефератов

3-ий семестр:

текущая аттестация (тексты для устного реферирования): «Гендерные представления как социокультурный феномен», «Труд и гендерная асимметрия»;

промежуточная аттестация (текст для письменного реферирования): «Как ужиться в межнациональном браке»;

4-ый семестр:

текущая аттестация (текст для устного реферирования): «Новый взгляд на брак в XXI веке»;

промежуточная аттестация (текст для письменного реферирования): «Халифат по-африкански»

### 19.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Оценка знаний, умений и навыков, характеризующая этапы формирования компетенций в рамках изучения дисциплины осуществляется в ходе текущей и промежуточной аттестаций.

Текущая аттестация проводится в соответствии с Положением о текущей аттестации обучающихся по программам высшего образования Воронежского государственного университета. Текущая аттестация проводится в формах письменного реферата и тестирования. Критерии оценивания приведены выше.

Промежуточная аттестация проводится в соответствии с Положением о промежуточной аттестации обучающихся по программам высшего образования.

Контрольно-измерительные материалы промежуточной аттестации включают в себя задания по устному (1 семестр) и письменному (2 семестр) реферированию публицистической статьи, позволяющие оценить уровень полученных знаний и степень сформированности умений и навыков обобщать, сжимать информацию и комбинировать информационные блоки.

При оценивании используются качественные шкалы оценок. Критерии оценивания приведены выше.